RÅDETS DIREKTIV

af 21. december 1976

om ændring af direktiv 64/432/EØF, 72/461/EØF og 72/462/EØF på det veterinære område

(77/98/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (1),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (2), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved udvidelsen af Fællesskabet blev Danmark, Irland og Det forenede Kongerige som undtagelse fra de gældende fællesskabsbestemmelser bemyndiget til i et vist omfang at opretholde deres nationale regler vedrørende veterinære forhold;

de særlige bestemmelser, der gælder for disse tre medlemsstater, findes først og fremmest i tiltrædelsesaktens artikel 104 og 105 (3); bestemmelser, der udgør den logiske fortsættelse af de førnævnte, blev optaget i retsakter senere vedtaget af Rådet; med dette formål blev artikel 13 i Rådets direktiv 72/461/EØF af 12. december 1972 om veterinærpolitimæssige problemer vedrørende handel med fersk kød indenfor Fællesskabet (4) og artikel 33 i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (5) vedtaget; disse to direktiver er senest ændret ved direktiv 75/379/EØF (6);

i artikel 106 i tiltrædelsesakten og de førnævnte bestemmelser er det fastsat, at Kommissionen senest den 1. juli 1976 forelægger Rådet en beretning ledsaget, for så vidt der er behov herfor, af egnede forslag med henblik på at finde en løsning på problemerne vedrørende undtagelsesbestemmelserne;

de løsninger, der vedtages, må ikke bringe et allerede opnået sundhedsniveau i fare og må så vidt muligt sikre uhindret handel med dyr og kød;

faren for at sprede sygdom ved samhandel med fersk oksekød er uomtvisteligt mindre end ved samhandel med levende dyr; de betingelser, der ifølge de gældende direktiver gælder for handel med kød, må anses for tilstrækkelige;

med hensyn til levende dyr bør der gradvis indføres en ordning fælles for alle medlemsstaterne, hvori der skelnes mellem de forskellige dyrearter afhængig af den fare, de kan udgøre, og under hensyn til nødvendigheden af gradvist at udvikle samhandlen på basis af eksisterende handelsforbindelser; de hertil passende ændringer bør foretages i Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin (7), senest ændret ved direktiv 75/379/EØF;

indførselen til visse medlemsstater fra tredjelande bør fortsat kunne underkastes en ordning, som er mindst lige så streng som den, der nu er gældende i disse medlemsstater;

fællesskabsbestemmelser, særlig for mund- og klovsyge og svinepest, bør føre til en fuldstændig, fælles løsning for alle disse problemer på et senere tidspunkt;

en særlig overgangsperiode for Irland og Det forenede Kongerige, for så vidt angår Nordirland, er

(1) EFT nr. C 6 af 10. 1. 1977, s. 141.
(2) Udtalelse afgivet den 27. 10. 1976 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
(3) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.
(4) EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 24.
(5) EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.
(6) EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975, s. 17.
(7) EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.

rimelig, således at de kan foretage de til anvendelsen af fællesskabsbestemmelserne nødvendige tilpasninger;

det forekommer under hensyn til indhøstede erfaringer hensigtsmæssigt at udvide muligheden for anvendelse af en hurtig og effektiv fremgangsmåde til vedtagelse af tekniske tilpasninger af visse bestemmelser eller til fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Fra 1. januar 1977 affattes artikel 13 i direktiv 72/461/EØF således:

»*Artikel 13*

Indtil 31. december 1982 kan Irland og Det forenede Kongerige, for så vidt angår Nordirland, ved indførsel af fersk kød opretholde deres nationale bestemmelser vedrørende beskyttelse mod mund- og klovsyge, idet de dog skal overholde de almindelige bestemmelser i traktaten.

Indtil 31. december 1977 kan Danmark, Irland og Det forenede Kongerige ved indførsel af fersk kød opretholde deres nationale bestemmelser vedrørende beskyttelse mod svinepest, idet de dog skal overholde de almindelige bestemmelser i traktaten.«

Artikel 2

Følgende artikel 4a indføjes i direktiv 64/432/EØF:

»*Artikel 4a*

Indtil 31. december 1982 kan Irland og Det forenede Kongerige, for så vidt angår Nordirland, ved indførsel til deres område af kvæg til avl, brug og slagtning fra andre medlemsstater opretholde deres nationale bestemmelser vedrørende beskyttelse mod mund- og klovsyge, idet de dog skal overholde de almindelige bestemmelser i traktaten.

Rådet skal træffe enstemmig afgørelse inden den 1. januar 1978 på forslag af Kommissionen, som skal forelægges inden den 1. juli 1977, om eventuelle ændringer i bilag A, B og C til direktiv 64/432/EØF eller enhver anden foranstaltning, herunder bestemmelser vedrørende den traditionelle samhandel mellem Irland og Det forende Kongerige.«

Artikel 3

Følgende artikel 4b indsættes med virkning fra 1. januar 1978 i direktiv 64/432/EØF:

»*Artikel 4b*

Med forbehold af artikel 4a kan de medlemsstater, som i mere end to år har været fri for mund- og klovsyge, som ikke systematisk vaccinerer, og som ikke som en undtagelse fra kravene i dette direktiv tillader, at der på deres område befinder sig dyr, som er vaccineret mod denne sygdom inden for en frist, der skal fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 12, indtil den 31. december 1982 under overholdelse af traktatens almindelige bestemmelser gøre indførsel af slagte-, avls- og brugsdyr til deres område betinget af følgende:

A. når disse dyr kommer fra en medlemsstat, der i mindst to år har været fri for mund- og klovsyge og:

1. som ikke foretager vaccination mod mund- og klovsyge, og som ikke tillader, at dyr vaccineret mod denne sygdom befinder sig på dets område, skal disse dyr opfylde kravene i dette direktiv med undtagelse af bestemmelserne om forpligtelsen til at foretage vaccination mod mund- og klovsyge;

2. som foretager vaccination mod mund- og klovsyge, og som tillader, at dyr vaccineret mod denne sygdom befinder sig på dets område, gælder kravene i dette direktiv for disse dyr med undtagelse af kravene om vaccination mod mund- og klovsyge, der erstattes af følgende garantier:

— hornkvæg skal have været underkastet en test til undersøgelse af mund- og klovsygevirus ved anvendelse af udskrabning i svælg og strube (den såkaldte »probang-test«) og have reageret negativt på denne test,

— hornkvæg og svin skal have været underkastet en serumundersøgelse til konstatering af mund- og klovsygeantistoffer og have reageret negativt på denne test,

— hornkvæg og svin skal have været isoleret i 14 dage enten i en bedrift eller i en karantænestation under tilsyn af en officiel dyrlæge i afsenderlandet,

dog således:

i) at intet dyr, der befinder sig på den oprindelige bedrift eller i givet fald på karantænestationen, må have været vaccineret mod mund- og klovsyge inden for et tidsrum af 21 dage forud for afsendelsen, og at intet andet dyr end dem, der skal afsendes, må være ført ind på bedriften og karantænestationen i den samme periode;

ii) at når de tests, der kræves i henhold til denne artikel, udføres på bedriften, skal det kvæg, der skal afsendes, holdes adskilt fra de øvrige dyr indtil afsendelsen.

Endvidere skal dyrene underkastes 21 dages karantæne i bestemmelseslandet;

B. når disse dyr kommer fra en medlemsstat, der ikke i mindst to år har været fri for mund- og klovsyge:

1. og som ikke foretager vaccination mod mund- og klovsyge, og som ikke tillader, at dyr vaccineret mod denne sygdom befinder sig på dets område, gælder kravene i dette direktiv for disse dyr med undtagelse af kravene om vaccination mod mund- og klovsyge, der erstattes med følgende garantier:

— hornkvæg skal have været underkastet en test til undersøgelse af mund- og klovsygevirus ved anvendelse af udskrabning i svælg og strube (den såkaldte »probang-test«) og have reageret negativt på denne test,

— hornkvæg og svin skal have været underkastet en serumundersøgelse til konstatering af mund- og klovsygeantistoffer og have reageret negativt på denne test,

— hornkvæg og svin skal have været isoleret i 14 dage i en karantænestation under tilsyn af en officiel dyrlæge i afsenderlandet,

dog således:

i) at intet dyr, der befinder sig på den oprindelige bedrift eller i givet fald på karantænestationen, må have været vaccineret mod mund- og klovsyge inden for et tidsrum af 30 dage forud for afsendelsen, og intet andet dyr end dem, der skal afsendes, må være ført ind på bedriften og karantænestationen i den samme periode;

ii) at når de tests, der kræves i henhold til denne artikel, udføres på bedriften, skal det kvæg, der skal afsendes, holdes adskilt fra de øvrige dyr indtil afsendelsen.

Endvidere skal dyrene underkastes 21 dages karantæne i bestemmelseslandet;

2. som foretager vaccination mod mund- og klovsyge, og som tillader, at dyr vaccineret mod denne sygdom befinder sig på deres område, skal disse dyr opfylde de under B 1 opstillede krav samt ethvert andet eventuelt yderligere krav, der skal fastsættes ifølge proceduren i artikel 12 eller 13.

Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, især hvorvidt medlemsstaterne tilhører den ene eller den anden af de i stk. 1 i A og B omhandlede kategorier, samt reglerne for at få adgang til disse kategorier fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 12.«

Artikel 4

Artikel 7, stk. 1, pkt. A, litra b), i direktiv 64/432/EØF udelades.

I artikel 7, stk. 1, pkt. C, i direktiv 64/432/EØF ændres datoen »31. december 1977« til »31. december 1979«.

Artikel 5

Fra 1. januar 1978 føjes følgende til artikel 8, stk. 2, i direktiv 72/462/EØF:

»For så vidt angår avls- og brugskvæg kan de i dette stykke fastsatte krav være forskellige i de enkelte medlemsstater for at tage hensyn til de særlige bestemmelser, der gælder for disse med hensyn til samhandelen inden for Fællesskabet.«

Artikel 6

Fra 1. januar 1978 affattes artikel 33 i direktiv 72/462/EØF således:

»*Artikel 33*

Ved anvendelsen af artikel 8 og 16 skal de betingelser for indførsel til visse medlemsstater, som fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 29, være mindst lige så strenge som dem, de samme medlemsstater anvender i samhandelen inden for Fællesskabet.«

Artikel 7

Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv:

a) den 1. januar 1977 med hensyn til artikel 1;

b) den 1. januar 1978 med hensyn til alle de øvrige bestemmelser.

De giver straks Kommissionen meddelelse herom.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1976.

På Rådets vegne

A. P. L. M. M. van der STEE

Formand